



Installazione di apparecchi in classe II su pali in vetroresina.  
 Installation of Class 2 luminaires on fibreglass poles  
 Installation des luminaires classe II sur des mâts en fibre de verre  
 Installation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Mästen aus  
 glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser)  
 Instalación de luminarias de clase II sobre columnas de fibra de vidrio  
 Instalação de luminárias de classe II sobre postes em fibra de vidro  
 Установка осветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика  
 Instalowanie opraw klasy II na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym

- Gli apparecchi prodotti dalla Disano illuminazione, con sorgente luminosa a LED, sono protetti dalle sovratensioni di natura elettrostatica, con impedenze di protezione costruite in conformità alla norma EN 60598-1. Nell'installazione su pali in vetroresina, in generale in materiale isolanti, il circuito LED può assumere dei potenziali molto elevati che possono portare comunque al guasto dell'apparecchio. Pertanto per questo tipo di installazione, consigliamo un collegamento equipotenziale tra l'involucro metallico dell'apparecchio ed il terreno, attraverso un punto di terra. In questa condizione sono necessari apparecchi di illuminazione in classe di isolamento I, fornibili in modalità speciale dalla Disano illuminazione.

- The LED luminaires manufactured by Disano illuminazione are protected against overvoltage, such as electrostatic discharge, with protective impedance made to comply with the provisions of standard EN 60598-1. With regard to the installation of luminaires on fibreglass poles, which are typically made of electrically insulating material, the LED circuit can develop very high electric potential that would damage the luminaire. Therefore, for this type of installation, we recommend carrying out an equipotential bonding between the fixture's metal frame and the ground terminal. Under these conditions, you will need to install Class 1 luminaires, available in a specially developed mode from Disano illuminazione.

- Les luminaires Disano illuminazione à source lumineuse LED sont protégés contre les surtensions de nature électrostatique par des impédances de protection conformes à la norme NF EN 60598-1. Lorsqu'il est installé sur mâts en fibre de verre, en général en matériaux isolants, le circuit LED peut être porté à des potentiels très élevés qui pourraient endommager le luminaire. Par conséquent, nous recommandons de relier le boîtier métallique du luminaire et le sol par une liaison équipotentielle. Dans ce cas, il est nécessaire d'utiliser des luminaires de classe I Disano illuminazione (versions spéciales disponibles sur demande).

- Jene Geräteeinrichtungen, die vom Unternehmen Disano illuminazione mit LED-Leuchtquelle hergestellt worden sind, verfügen über eine elektrostatische Überspannungsschutzvorrichtung mit Schutzimpedanzen, die in Übereinstimmung zur Richtlinie EN 60598-1 verwirklicht worden sind. Bei der Installation an Mästen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die im Allgemeinen aus isolierenden Materialien gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf äußerst hohe Potentiale erreichen, die wiederum und in jedem Fall zum Schaden der Geräteeinrichtungen führen könnten.

Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine äquipotentielle Anschlussverbindung zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdboden anhand eines im Voraus bestimmten Erdpunktes. Unter dieser Bedingung sind Beleuchtungsgeräteeinrichtungen der Isolierklasse I erforderlich, die vom Unternehmen Disano illuminazione als spezielle Modalität lieferbar sind.

- Las luminarias que fabrica Disano illuminazione con fuente de luz de LED están protegidas contra las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60598-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidrio, generalmente de material aislante, el circuito LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con todo la avería de la luminaria.

Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envoltorio metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias luminarias de clases de aislamiento I, que Disano illuminazione puede suministrar bajo pedido.

- As luminárias produzidas pela Disano illuminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza eletrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1.

Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano illuminazione poderá fornecer em modalidade especial.

- Светодиодные светильники производства Disano illuminazione защищены от электростатического разряда устройством защитного сопротивления, которое отвечает требованиям стандарта EN 60598-1.

При установке на опоры из стеклопластика, обычно изготавливаемые из изоляционных материалов, в цепи LED может возникнуть очень высокий электрический потенциал, способный привести к поломке прибора.

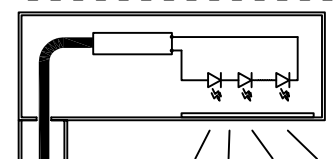
Поэтому для установки этого типа приборов рекомендуется выполнить уравнивание потенциалов между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод. В этом случае требуются светильники класса защиты I, поставляемые компанией Disano illuminazione в специальном режиме.

- Oprawy wyprodukowane przez firmę Disano illuminazione, zawierające źródło światła LED, są zabezpieczone przed przepięciami o charakterze elektrostatycznym przy pomocy zabezpieczeń impedancyjnych, zrealizowanych zgodnie z normą EN 60598-1.

W przypadku instalowania na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym, zwykle wykonanych z materiałów izolujących, obwód LED może przewodzić bardzo wysokie napięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia oprawy.

W związku z tym, w przypadku tego typu instalacji zalecamy podłączenie obwodu ekwipotencjalnego pomiędzy metalową obudową oprawy, a podłożem, poprzez punkt uziomowy. W tych warunkach są wymagane oprawy oświetleniowe o klasie izolacji I, które mogą być dostarczane przez firmę Disano illuminazione w specjalnym trybie izolacyjnym.

Apparecchi per uso con lampade a vapori di sodio ad alta pressione che richiedono un accenditore esterno.  
 Suitable for use with high-pressure sodium lamps that require external powering.  
 Appareils utilisant des lampes aux vapeurs de sodium haute pression qui nécessitent un amorceur externe.  
 Gerät für Hochdruck-Natriumdampf lampen mit externem Einschaltungs-system (an der Lampe).  
 Luminaria para lâmpadas de vapor de sodio de alta presión con un encendedor externo a la lámpara.  
 Estes aparelhos usam lâmpadas de vapor de sódio de alta pressão que requerem um interruptor externo.  
 Светильник для натриевых ламп высокого давления с наружным (по отношению к лампе) стартером.  
 Oprawa do lamp sodowych o wysokim ciśnieniu z zapłonikiem zewnętrznym (poza lampą).



Palo in materiale isolante  
 Pole of insulating material  
 Mât en matériau isolant  
 Mast aus isolierendem Material  
 Columna de material aislante  
 Poste em material isolante  
 Опора из изоляционного материала  
 Słup z materiału izolacyjnego

